

東西洋考
三

東

國

年

終

三

東
西
洋
考
三

張
燮
著

中
華
書
局

叢書集成初編

東西洋考 三冊

中華書局出版發行

(北京王府井大街三十六號)

秦皇島市資料印刷廠印刷

一九八五年北京新一版

開本：七八七乘一〇九二毫米三十二分之一

統一書號：一七〇一八·一五一

東西洋考目錄

卷一

西洋列國考

交趾 清華 順化 新州 提夷 廣南

卷二

西洋列國考

占城 暹羅 六坤

卷三

西洋列國考

下港 加雷把 東埔寨 大泥 吉蘭丹 舊港 占卑

卷四

西洋列國考

麻六甲 啞齊 彭亨 柔佛 丁機宜 思吉港 文郎馬神 池閣

東西洋考 目錄

卷五

東洋列國考 東番考附

呂宋 大港 南旺 玳瑁 中邦 呂蓬 蘇祿 高藥
磨老央 以寧 屋蘇 朔務 呂蓬 蘇祿 高藥
籠淡水 貓里務 樵老 沙瑤 吶哩 班隘 美洛居 文萊 雞

卷六

外紀考

日本 紅毛番

卷七

稅餉考 水餉 陸餉 督餉職官 公署

卷八

舟師考 內港水程 二洋針路 祭祀 占驗
水醒水忌 定日惡風 潮汐

卷九

稅璫考

卷十

藝文考

卷十一

藝文考

卷十二

逸事考

東西洋考卷十

藝文考

交趾

唐降楊於陵賀安南破環王制

白居易

省所賀安南破環王國者。蠻夷犯疆。方鎮致討。兇徒喪敗。荒徼清平。卿素蘊忠誠。又連封壤。疾既同於山藪。勢益壯於輔車。想聞捷書。當倍慰厯。載省所賀。深見乃懷。占城元和三年犯安南。楊於陵爲節度使。遣兵擊走之。故有此制。

宋降交州制

率土來王。方推以恩信。舉宗奉國。宜洽於封崇。眷拱極之外臣。舉顯親之茂典。爾部領世爲右族。克保遐方。夙慕華風。不忘內附。屬九州混一。五嶺廓清。靡限溟濤。樂輸琛寶。嘉乃令子。稱吾列藩。特被鴻私。以旌義訓。介爾眉壽。服茲寵章。可授開府儀同三司。檢校太師。封交趾郡王。宋史曰。丁部領爲交州帥。號大勝王。其子璉。節度使。凡三年。璉勝位。嶺表平。遣使內附。制以璉。檢校太師。靜海軍節度使。安南都護。八年。遣使貢犀象香藥。朝議崇寵部領。故降制。

宋賜黎桓詔

丁氏傳襲三世。保據一方。卿既受其倚毗。爲之心膂。克徇邦人之請。無負丁氏之心。朕且欲令璿爲統帥。

之名卿居副貳之任。剴裁制置。悉繫於卿。俟丁璿既冠。有所成立。卿之輔翼。令德彌光。崇獎忠勳。朕亦何吝。若丁璿將材無取。童心如故。然其奕世紹襲。載縣星紀。一旦捨去節鉞。降同士伍。理既非便。居亦靡安。詔到卿宜遣丁璿母子。盡室來歸。俟其入朝。便當揆日降制。授卿節旄。凡茲兩途。卿宜審處。丁璿到京。必加優禮。今遣供奉官張宗權齎詔諭旨。當悉朕懷。宋史曰太平興國八年黎桓自稱權交州三使留後遣使貢方物并以丁璿表來上帝賜桓詔桓已專據其上命不聽

宋受黎桓制

王者懋建皇極。寵綏列藩。設邸京師。所以盛會同之禮。胙土方面。所以表節制之雄。矧茲跼蹐之隅。克修設羽之貢。式當易帥。爰利建侯。不忘請命之恭。用舉酬勞之典。權知交州三使留後黎桓。兼資義勇。特稟忠純。能得邦人之心。彌謹藩臣之禮。往者丁璿。方在童幼。昧於撫綏。桓乃肺腑之親。專掌軍旅之事。號令自出。威愛並行。璿盡解三使之權。以徇衆人之欲。遠輸誠款。求領節旄。士燮彊明。化越俗而咸乂。尉佗恭順。稟漢詔以無違。宜正元戎之稱。以列通侯之貴。控撫夷落。對揚天休。可檢校太保使持節都督交州諸軍事。安南都護。充靜海軍節度。交州觀察處置等使。封京兆郡侯。食邑三千戶。宋史曰雍熙二年遣牙校張紹馮貢方物繼上表求正領節鎮三年秋又貢是歲十月降制授桓使持節都督交州仍賜號推誠順化功臣

宋報交州詔

卿撫有南交。世受王爵。而乃背德。奸命竊暴邊城。棄祖考忠順之圖。煩朝廷討伐之舉。師行深入。勢盛始歸。迹其罪尤。在所緝創。今遣使修貢。上章致恭。詳觀辭情。灼見悛悔。朕撫綏萬國。不異邇遐。但以邕欽之民。遷劫炎陬。久失鄉井。俟盡送還省界。卽以廣源等賜交州。宋史曰神宗卽位封李日尊南平王熙寧元帥兵討之虜其王詔以其使郭士安爲六宅副使陶宗元爲內殿崇班日尊自帝其國尊公蘊爲太祖神武皇帝國號大越改元寶象又改神武五年日尊卒命廣西轉運使康衛爲弔贈使予所奪州縣詔報之乾順初約歸三州官吏千人久之才送民二百二十一口男子年十五以上刺額曰天子兵二十以上曰數月乃至蓋示海道之遠也

御製諭安南國王詔

前者朕令安南來見。期以三年遣使一朝。所貢表意而已。若事大之心永堅。何在物之盛。今使者黎公等至。仍前遠貢豐物。何不遵朕至意。豈彼中紊亂紀綱。更王易位。有所疑猜乎。然君臣之分本定。昔王荒昏於上。致令如斯。豈非天假手歟。朕又聞方今之王。亦族中人爲之。或者可吁。中國聖人有云。將欲取天下而爲之。吾見其不得已。天下神器也。不可爲也。爲者敗之。執者失之。今陳熾奪位而爲之。必畏天地而謹事神。恤及黔黎。庶膺王爵。儻慢天地而虐庶民。又非久長之道。且安南限山隔海。遠居叢爾。天造地設。帝命王於彼者。以主生民。中國有道之君。必不伐。尙強無知者。必征。今朕統天下。惟願民安而已。無強凌弱。衆暴寡之爲。安南新王。自當高枕無慮加兵也。○御製諭安南使臣阮士諤○爾阮士諤入貢來朝久馳山川其勞甚矣今命爾歸復達爾邦當與叔明言昔者陳

日煙荒晉以致亡滅然既亡之後國中多事連年今王若不德勝前王又恐宗社不安若欲久安之道務以仁治國毋以致亡滅然既亡之後國中多事連年今王若不德勝前王又恐宗社不安若欲久安之道務入貢之禮繁所貢之物廣然廣則情厚乃國王之禮也何王不知我之至意數來無誠物廣寡用安得歎爲斯止貢三年一至必貢徵情厚乃國王之禮也何王不知我之至意數來無誠物廣寡用安得萬里神交者耶且王居遐荒山川阻險封疆之際密邇中國之邊郵若欲互生情愛福及黎民則途往迎來毋必自侮若泛常施以小詐則大體一失禍不招而自至又非無事而生事今王不如我約貢物之廣勞民從事行移字異其辭眞僞阮士諤非人國王之爲也今陪臣行人歸特諭王知邇來朕中書御史朋黨相尙事覺已行誅畢因詐爲先非以小事大之誠乃生事之國論不可數令人往來近歲自將期爾安速遣人情禮意被中動以侮詐爲先非以小事大之誠乃生事之國論不可數令人往來近歲自將期爾人侮之洪武十一年爾王差阮士諤來眞朕知彼中多難特以心腹之言勅諭阮士諤歸朕恐待王禮薄專命內臣與阮士諤親往安南何至其境士諤星奔日馳兼程先至我內臣既達爾邦士諤居退荒實是密出門入戶之禮排筵席宴之間異端非一此果禮之誠歟抑侮之設歟安南中國雖稱僻居退荒實是密邇雖曰密邇地不足以廣疆人非我用在前中國之君雖統朕思限山川實爲無制若我中國有道內安四夷守分何欲今安南與朕本無嫌疑若較明安分高枕雖不來朝亦必無虞邇來朕失務德人神有等來若欲令見又非有官故不令見爾歸告叔明安分高枕雖不來朝亦必無虞邇來朕失務德人神有變惶懼無已爾勿我干故茲勅諭

御製諭安南陳叔明詔

朕聞春秋諸侯之國皆自喪其福然後相繼而滅亡者云何蓋逆君命而禍黔黎故天監不可逃也假使當時諸侯惟天王之命是從豈不同周之固何期捨長富貴而貪高位致富貴若草杪之朝露賢不云乎毋爲禍首毋爲福先爾叔明自臨事以來國中多事民數流離此果爾兄弟慕福而若是耶抑民有愆而致是耶易不云乎積善之家必餘慶積不善之家必餘殃天地之廣長民者衆若邦有道固封疆勿

外求則世爲永福。若越境殃民。福命未可保也。爾安南與占城忿爭。將十年矣。是非彼此。朕所不知。其冤未伸而讐未解。將如之何。爾叔明如聽朕命。息兵養民。以遂天鑒。後必無窮之福。若否朕命。又恐如春秋之國。自取滅亡也。昔人有云。以道佐人主者。不以兵強天下。何也。殺伐之事好還。故知者不爲。爾其圖之。鑒春秋之失。毋蹈往轍。豈不美乎。○諭占城安南二國詔。○朕居中國。統天下。每欲使四夷俱安。近者海內諸國。皆來臣朕。貢獻方物。占城上言。安南出兵。連年侵境。朕未知實否。今爲爾兩國言之。和睦鄰境。乃保國善道。故善爲國者。各守其封疆。各安其民人。上順天道。天必祐之。世道得以久長。若各不安分。構怨交兵。縱其君長。身雖無損害。及生民又何利乎。甚而天地神人。共憤共怨。其患將有不可測者。此豈保國之道哉。朕爲天下主。治亂持危。理所當行。今遣諭爾兩國。若彼此果有所爭。即當罷兵。以和睦鄰境。爲念。長天保民。安疆土。以永傳于子孫。豈不美歟。故茲詔示。想宜知悉。○阮廷檜歸省。諭安南國王勅。○前者占城之役。祗候內人阮廷檜行中之一爾。因爾前王終占海之濱。廷檜再占國恩。歸浮海至於嶺南。有司送至朕。見淨人。授以內臣之職。今六年矣。特令省親。并養疾。若痊。王必令再至。今因廷檜。朕復諭尙兵相加之役。自今已後。王無再舉。勤修睦鄰之道。以樂安南之民。其福無窮。故茲勅諭。

御製諭安南陪臣謝師言等歸勅

盛暑時來。涉山川之遙。晨進昏止。吞煙服霧。勞已至矣。然是修職貢。而以小事大之行。爾承國王之令。事畢而歸。盛暑未終。潦水汗漫。非舟不濟。舟則舟矣。爾當中庸其心。凝然其神。則天假颺風。渡衡陽之浦。不期而濟之必矣。不然。巨魚尾浪。鼉背風生。蛟蜃嘯氣。而雲橫八極。非誠心無二者。豈不危然。是時檣傾而舵摧。欲良工以完之。奚速成也哉。朕以天道人事。表裏而諭。一如朕命吉哉。故茲勅諭。○御製命中書回安南公文。○安南僻在西南。本非華夏風殊俗異。未免有之。若全以爲夷。則夷難同。比終是文章之國。可以禮導。若不明定儀式。使知遵守。難便責人。中國外夷。若互有道。彼此歡心。民之幸也。何在繁文。今後與安南往來。爾中書

行移詔書無故不輕往使彼得自由豈不有便外夷者歟爾中書昭示安南知會三年來貢陪臣行人許五人而止進見之物須教至微至輕必來使自捧而至免勞彼此之民物不在多惟誠而已

開設交趾衙門詔永樂五年三月初一日

朕祇奉皇圖恪遵成憲弘敷至治期四海之樂康永保太和俾萬物之咸遂夙夜兢業弗敢怠遑仰惟皇考太祖高皇帝混一天下懷柔遠人安南陳日炷慕義嚮風率先職貢嘉其勤惓頒賜鴻恩封安南王長有其土子孫世襲與國咸休賊臣黎季犛子黎蒼久畜虎狼之心竟爲吞噬之舉殺其國主戕其闔宗覃被陪臣盡罹慘酷培剋殺戮荼毒生民雞犬弗寧怨聲載路狐疑狙狡鼠黠狼貪詭異姓名爲胡一元子胡奎隱蔽其實矯稱陳甥誑言陳氏絕嗣請詔襲封朕念國人無所統屬不逆其詐聽信所云倖成奸譎之謀輒逞跳梁之念全無忌憚靡慝不爲自以聖優三皇德高五帝欺聖欺天無倫無理僭國號曰大虞竊紀年爲紹聖非惟恣橫於偏方實欲抗衡於中國佯奉正朔受頒歷而焚之招納逋逃聞追索而隱匿朝貢之禮不行兇暴之情益肆涵淹卵育荐有圖大之心鋒鋦斧螳益動侵陵之勢覬覦南詔窺視廣西據思明之數州侵陵遠之七寨擄其女子以備髡削毆其人民以蹈湯火欺占城之孱主伐其國以遭喪奪其土疆要其貢賦逼受僞印冠服令其從己背朝屢被殘殃數來告急朕矜愚昧未終絕之特遣使臣曉以禍福啓其自新之路開其向善之門諄切再三俾其改悟益見冥頑狠愎稔惡弗悛未幾安南王孫奔竄來京訴陳其事黎賊一聞謬來効款來釋誣罔之罪迎立陳氏之孫示彼至公會何芥蒂卽遣送歸

國賊乃伏兵要殺於途并殺朝使。朕遣人賜占城禮物。又殺使臣而奪之。昔苗民逆命。禹有徂征之兵。葛伯仇餉。湯有後蘇之旅。朕以五兵戡蕞之日。正萬國乂安之時。獨茲叛夷。妄干天憲。興言及此。盡然傷懷。志在弔民。豈忍窮武。實不得已。告于神祇。聿興問罪之師。爰舉九伐之典。用除殘暴。以解倒懸。乃命征夷將軍成國公朱能等。率偏師帶甲八十萬討之。特勅將士。臨陣來敵者。殺無赦。其來降者。悉宥。師渡富良江。賊率衆號七百萬來拒。尙逞怒蛙之勇。以嬰霆擊之威。兵刃纔交。勢卽披靡。我師輶之如摧。枯拉朽。斬首百萬級。直擣東都。遂平西都。四郊無結草之固。前徒有倒戈之師。黎賊孽黨。卽時殄滅。其投兵乞命者。卽釋不誅。所至市不易肆。人民安堵。徧求陳氏子孫立之。其國官吏耆老。稱爲黎賊滅盡。無可繼承。陳請安南本古交州。爲中國郡縣。淪汙夷習。于茲有年。今幸迅掃機槍。剷穢蕪穢。願復古州縣。與民更新。庶再觀華夏之淳風。復見禮樂之盛治。俯徇輿情。從其所請。合行事宜。條列于後。於戲。威武載揚。豈予心之所欲。元惡旣殛。實有衆之同情。廣施一視之仁。永樂太平之治。布告中外。咸使聞知。

爲丁璫上宋太宗表

黎桓

臣族本蠻酋。辟處海裔。修職貢於宰旅。假節制於方隅。臣之父兄。代承閭寄。謐保封略。罔敢怠遑。爰暨淪亡。將墜堂構。將吏耆耄。乃屬於臣。俾權軍旅之事。用安夷落之衆。士俗獷悍。懇請愈堅。拒而弗從。慮其生變。臣已攝節度行軍司馬。權領軍府事。願賜眞秩。令備列藩。干冒宸展。伏增震越。宋史曰。丁璫旣死。弟璫尙幼。嗣立。大將黎桓遷。

增別第舉族禁錮之代總兵索太宗怒以闌州團練使孫全興八作使張璠左監門衛將軍崔亮爲陸路兵部署白邕州路入寧州刺史劉澄軍庫副賈湜供奉官王俱爲水路兵部署白廣州路入黎桓遣牙校江巨滄齎方物來貢仍爲丁璠上表上察其欲緩王師疑不報王師進討斬首二千餘級六年春又破于白藤江口轉運使侯仁寶率前軍先進全興等頓兵候澄仁寶果促之不進及澄至并軍由水路至多羅村不遇賊復回花步桓詐降以誘仁寶遂爲害諸將班師

平南獻俘露布

明 張 輔

伏以天討有罪聿興弔伐之師武功告成爰舉獻俘之禮渠魁盡獲海嶠肅清蓋剋惡必鋤其本根而絕患寧存乎萌孽安南逆賊黎季犛更姓名胡一元及子黎蒼更姓名胡奩者僻居炎徼負固海隅豺狼之殘孽蛇虺之遺毒戕賊國主潛移陳氏之宗祧荼毒生民數犯朝廷之邊境攻圍詔使侵暴鄰邦僭稱大虞竊紀年號酷刑威衆人懷孥戮之憂橫斂剝民家被掊剋之害銜冤動地無辜籲天聖恩嘗許其自新狂豎怙終而不改擠遏天朝之使賊殺故主之孫兇甚三苗舜法豈容於原宥罪浮反側漢兵必事於翦除臣等恭奉制書總率師旅鷹鷂鷗鷖先雲氣而度斗南貔虎熊羆挾風威而踰嶺表屢破重關之險飛度長江遂拔多邦之城殲夷羣醜乃乘破竹之勢分逐竄蒿之夷東都立平西都亟下餘孽如蟻螳之聚迅掃於盤灘困牧賊黨猶燭火之然撲滅於嚙江仙侶市廛安堵郡邑嚮風士民上書陳其罪惡者動以千計士人效順願同追勦者何啻萬人乃督舟師進逼膠水逐鯨鯢於海口困虎兇於柙中暫爾偷生須臾延命因駐我師而設備欲致彼賊以就誅狂悖猶欲鳴張醜類仍懷豕突傳報賊衆引兵駕象以來侵

憤激諸軍。鳴劍抵掌而往捕。臣彬、臣旭戒行既遠。都督柳升驚報倏來。賊復入於黃江。船悉來於閩海。遣僞將朝射仁鑑等。犯鹹子關。臣輔遂用弩弓躍馬督陳麾兵。調驃騎將軍吳旺、劉塔出。游擊將軍林帖木兒、神機將軍張勝、丁能、朱貴、橫海將軍王玉。都指揮黃義、指揮李敬等。領精兵而直前。急擊登岸之勁賊。都督僉事柳升、黃中、應揚將軍江浩、徐泰。都指揮徐正等。率舟師而力戰。奮勦游水之逆徒。殲其羣兇。斃其首將。瀟水盡赤。長江屍壅而血腥。殺氣騰空。終日雲昏而霧慘。臣晟率都指揮柳宗等。領馬步官軍。水陸夾攻。大肆翦屠。餘燼潰散。臣彬、臣旭聞報繼至。臣輔率驃騎將軍朱榮等。乘勝追襲。由嚕江至於黃江。賊徒棄槩奔逃。獲海艦及其戰艦。直抵閩海。聞賊首輕舟復竄海濱。遂洗滌脅從。綏懷降附。臣晟等率都指揮俞讓等。亦由嚕江直至龍王海口。獲到戰守船隻。釋其拘繫人民。臣輔等以賊巢既傾。兇徒盡散。遂振旅於膠水。復陳師於交州。誓殄賊以寧邊。當奮身而勵衆。議置臣旭、備禦黃江等處。臣彬、臣旭領馬步官軍。倍道兼進。直窮海陬。追擒賊首。臣輔仍調柳升等。臣晟調指李節等。各領戰艦。由水路窮追。師過清華府。磊江賊衆猶舉螳尾而致毒。欲逞螳臂以當輪。遂分調前隊官軍勦殺。戈船邀擊。而夾岸奔走。矛戟爭馳。而望風披靡。殘夷敗衄。士氣倍增。舟師至典史門。涇鵲淺。時久水涸。賊衆捐舟而先遁。我軍進棹而莫前。俄然雲作。沛然雨下。水漲數尺。信川祇之效靈。船過千艘。豈人力之能致。不待渡河而冰合。奚勞拜井以泉流。有開必先。慶罪人之斯得。惟動丕應。仰聖德之格天。師進濱州府蒼龍縣。探知首賊遁于乂安。

府狐疑猶豫。方謀三窟以庇身。雷勵風飛。不可一日而縱賊。臣輔率都指揮陳懷等。由土田縣。舉厥江東。臣彬率都指揮俞讓等。舉厥江西。各從陸路掩襲。游魂震懼。焚船欲竄於新平。餘黨離披。投杖來降於海口。臣輔復調黃中等。躬率大軍。馳臨至日南州。柳升等舟師。先於奇羅海口。敗殺賊徒。奪其戰舸。五月十一日。其所領永定等衛軍士王柴胡等。生擒賊首黎季犛。黃中所領指揮陳欽等。於海口擒獲賊男黎澄。十二日莫。遂下頭目武如卿等。於盎海畔。生擒賊首黎蒼。及男黎柄。臣晟。臣彬。尋跡追襲。亦至日南州。據阮太等報。初十日於奇羅海口。擒獲賊弟季貌。并姪黎源。咎等。其胡杜。范六才。阮彥光。段擊等賊之爪距。亦既就擒。陳日昭。阮飛卿。阮謹。杜滿等賊之心膂。悉皆降附。過師枕席之上。簞食來迎。救民水火之中。室家相慶。寬宥迫脅。招撫流離。奉宣恩命。獲遂更生。埽魍魎於炎荒。息妖氛於瘴海。臣輔等。稽諸載籍。安南本古交州。漢唐僅能羈縻。宋元猶被侵侮。僭竊跳梁。狃於故習。雖加兵而致討。終叛服而不常。覆載不容。神人共憤。今父子兄弟。皆綁縛於轅門。宗族僞官。咸生擒於麾下。自謂蠻煙瘴雨之僻處。歷代兵威所不能加。孰知聖德神功之齊天。六合全封而莫敢敵。勘定之速。邁三年之克鬼方。俘獲而還。陋六月之伐玁狁。雪前代之遺恨。解邦民之倒懸。將士歡呼。知天心之助順。蠻夷舞抃。信人道之惡盈。是皆聖略淵深。明見萬里之外。天威烜赫。坐收三捷之功。數百種雕題。馭舌之民。咸躋壽域。幾千里魚鹽繁衍之地。盡入與圖。復隆古之封疆。布中華之禮制。通前所平州府四十八處縣。一百八十六處戶。三百一十二萬五千九